



The Four-Session Guru Yoga



*Dedicated to His Holiness
Guru Vajradhara the Twelfth
Chamgon Kenting Tai Situ Rinpoche.*



Care of Dharma Books

Dharma books contain the words of but rather passed around the text or the Buddha and as such they have the book. potential to protect against lower rebirth and to point the way to liberation. They should be covered or protected when being transported, and kept in a high clean place of respect.

Therefore they should be treated with respect, kept off the floor and places where people sit or walk and not stepped over and drinks should not be passed over them (in case of spillage), When wanting to dispose of the text, it should be preferably burnt rather than tossed in the bin.

༄༅། །ཐུན་བཞི་སྐྱ་མའི་རྣལ་འབྱོར་བལྟགས་སོ། །།
Here is the Four Session Guru Yoga

དེ་ནས་དུས་ཐམས་ཅད་དང་ལྷན་པར་བྱུང་ཆེན་པོ་བཞེས་བྱ་བའི་སྐྱ་མའི་རྣལ་འབྱོར་ནི། ད་ནི་ཁོ་བོ་མི་བསྐྱོད་དོ་རྗེ་ཁོ་ན་མིན་པ་བསམ་རྒྱུ་མེད་པ་ཀུན་།
This Guru-Yoga is to be practised at all times,
especially during the four great sessions, *All those who think of nothing*
(morning, afternoon, late afternoon and evening). *other than me, Mikyo Dorje,*

རང་གི་ལུས་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་མཁའ་འགོ་གཅེས་ལུང་ཚོ་ལྷན་སྐྱུ་ཚོགས་པ། དཔུ་སྐྱ་སིལ་མས་རྒྱབ་ལོན་པ། འོད་ལུང་གི་དཔུ་སྐྱ་ན་འཆི་མེད་བདུང་།
should imagine their form as the wisdom *hair unbound, falling* *in the midst of*
dakini, naked, beautiful, abundant perfection, *down her back,* *a mass of light*
 ཚེས་གང་བའི་ཀ་ལྷ་ལ་བོགས་པ། མེ་ཏོག་དམར་པོའི་རྒྱན་ཅན། གཞན་རྒྱན་སྤངས་པ། དེའི་མདུན་དུ་རྗེ་བཙུན་མི་བསྐྱོད་དོ་རྗེ་སྟག་ལྷགས་ཀྱི་

holding a kabala full *wearing garlands* *and no other* *Before you is the lord Mikyo Dorje*
of immortal amrita, *of red flowers,* *decorations.* *wearing a tiger-skin lower robe*
 འཕམ་ཐབས། གྲང་ཆེན་གྱི་པགས་པའི་སྐྱ་གོས་ཅན། དུག་རྒྱ་དུག་གིས་སྐྱ་སྤྲུལ་པ། དཔུ་སྐྱ་ཐོར་ཚུགས་སྐྱ་ཚོགས་དོ་རྗེ་སྐྱ་བས་བརྒྱན་པ། དུག་གཉིས་

and an elephant *adorned with the six* *his hair plated in a topknot* *his two*
skin upper robe, *mudra ornaments* *decorated with a double-vajra* *hands in*
 ཚོས་འབྲུང་གི་དུག་རྒྱ་སྐྱ་སྐྱོ་བོར་བཞོན་པ། ཞབས་གཡོན་སྐྱེལ་གྲུང་བྱེད་པ་དང་། གཡས་བརྒྱུད་པས་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་མེ་དཔུང་གི་དཔུ་སྐྱ་ན་བལྟགས་པ།

the source-of-dharmas *the left leg is in* *the right extended, he is seated*
mudra over his head, *half-vajra posture,* *in the centre of wisdom-flames.*
 དེ་ལ་ཡུམ་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་མཁའ་འགོས་བདུང་ཚི་བསྐྱབས་པ་ཙམ་གྱིས་ཡེ་ཤེས་ཀྱིས་མེ་དཔུང་ལུང་གིས་འབར་བ། རང་ཉིད་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་མཁའ་འགོའི་

The consort wisdom dakini offers just a little amrita, *oneself, as the wisdom*
and the fire of wisdom blazes-up bright red, *dakini, invokes through*
 ལྷ་ག་ནས་སྐྱུན་བྲངས། ལྷགས་ཀར་ལྷགས་པར་མོས་ལ། ལྷང་དག་སྐྱོད་གྱི་དང་ནས་གསོལ་བ་ཐོབ་ཅིག་དང་། ཁོ་བོ་མི་བསྐྱོད་དོ་རྗེ་སྟག་ཀྱིས་

the bhaga, *and he comes to* *Praying in my presence while* *I, Mikyo Dorje*
rest at your heart. *practising the forceful wind,* *will certainly*
 ལྷོབ་པ་ཡིན་ལོ་ཞེས་བྱིན་དབབ་པར་བྱའོ།། ཐོག་མར་སྐྱུབས་འགྲོ་ནི། མ་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་སྐྱ་

shower down magnificent *First take refuge:* *All sentient beings, my*
 blessings. *mothers, filling the sky*

མ་སངས་རྒྱས་རིན་པོ་ཆེ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ། མ་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་སྐྱ་མ་ཀུན་།
MA SANGJEH RINPOCHE LA SOLWAN DEB SO **MA NAM KHA DANG NYAMPAI SEMCHEN TAMCHEH LA**
pray to the Lama the *all sentient beings, my*
precious Buddha, *mothers, filling the sky*

ལྷན་ཚོས་ཀྱི་སྐྱེལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ། མ་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་སྐྱ་མ་བདེ་ཆེན་།
CHAB CHOCHI KU LA SOLWAN DEB SO **MA NAM KHA DANG NYAMPAI SEMCHEN TAMCHEH LAMA DECHEN**
pray to the Lama the all- *all sentient beings, my*
pervading Dharmakaya, *mothers, filling the sky*

འོད་སྐྱོད་རྫོགས་པའི་སྐྱེལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ། མ་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་སྐྱ་མ།
LONGCHO DZOKPAI KU LA SOLWAN DEB SO **MA NAM KHA DANG NYAMPAI SEMCHEN TAMCHEH LAMA**
pray to the Lama of great *all sentient beings, my*
bliss, the Sambhogakaya, *mothers, filling the sky*

ཐུགས་རྗེ་སྐྱེལ་པའི་སྐྱེལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ། །ཞེས་ལན་གསུམ་ནམ་ཉེར་གཅིག་སོགས་སྐབས་དང་བསྐྱེད་པར་བྱ་ཞིང་།

TUGJEH TRULPAI KU LA SOLWAN DEB SO
pray to the Lama the compassionate
Nirmanakaya.

repeat three or twenty-one
times, as appropriate.

ན་མོ་གུ་སུ སྐྱི་བོའི་གཙུག་ན་ཡེ་ཤེས་མཁའ་འགོ་མ། །གཙེར་བུ་རྩ་ག་རུ་མ་རབ་ཏུ་རྒྱས། །སྐྱོ་གྲོལ་སྐྱེན་

NAMO GURU CHIWOI TSUG NA YESHE KHANDRO MA **CHERBU BHAGA NUMA RABTU JEH** **TRA DROL CHEN**
Homage to Upon my head appears naked, bhaga and with unbound
the guru! a wisdom dakini, breasts swollen, hair and

གསུམ་ནམ་མཁའི་མཐོངས་ལ་གཟིགས། །བདེ་བ་མི་བཟོད་འགྱུར་བའི་གར་སྟབས་སྟོན། །དེ་འདྲ་གྲངས་མེད་གཞལ་

SUM NAMKHAI TONG LA ZIG **DEWA MIZUH JURWAI GARTAB TUN** **DEHDRA DRANG MEH SHAL**
three eyes gazing displaying the dance Seated amongst
into the expansive sky, of overwhelming bliss. swirling countless,

མེད་བུན་ལོང་ནང་། །རྩ་བའི་སྤྲོ་མ་མི་བསྐྱོད་དོ་རྗེ་ནི། །དགོ་སྟོང་ཆ་ལུགས་ལྷ་ནག་གསེར་མདངས་ཅན། །

MEH BOM LONG NANG **TSAWAI LAMA MICHU DORJE NI** **GELONG CHALUK SHANAK SER DANG CHEN**
unfathomable, is my root lama in the wearing monks robes, a black
dakinis, form of Mikyo Dorje, crown with gold ornamentation,

ཐབས་ཤེས་དབྱེར་མེད་དོ་རྗེ་དྲིལ་བུ་འཛིན། །བདེ་སྟོང་དབྱེ་བ་མེད་པའི་ལྷ་སྟངས་མཛད། །གསོལ་བ་བཏབ་

TABSHEH YERMEH DORJE DRILBU DZIN **DEHTONG YEHWA MEHPAI TA TANG DZEH** **SOLWA TAB**
holding a dorje and bell representing the inseparability of method and wisdom, gazing with indivisible bliss and wisdom, merely praying
to you

པ་ཅམ་གྱིས་མོས་གུས་འབར། །མོས་གུས་འབར་བ་ཅམ་གྱིས་བྱིན་རྒྱབས་འུར། །བྱིན་རྒྱབས་འུར་བ་ཅམ་གྱིས་

PA TSAMJI MUGU BAR **MUGU BARWA TSAMJI JINLAB UR** **JINLAB URWA TSAMJI**
my faith and devotion blazes, through the blazing of faith and devotion, the blessings roar, blessings roaring,

ཐུན་མོང་དང་། །མཚོག་གི་དངོས་གྲུབ་འོར་བུ་འབར་བ་བསྐྱམས། །གནམ་ས་སྤོག་མེད་པར་ཆར་ལྷར་འབབ།

TUNMONG DANG **CHOG GI NGODRUB NORBU BARWA NAM** **NAMSA LA OG MEHPAR CHAR TAR BAB**
ordinary and supreme accomplishments fall like rain, everywhere
like wish-fulfilling jewels, without exception.

ད་ནི་སྟོང་ནས་གསོལ་བ་འདེབས་པའི་དུས། །ཉེ། །སྤང་ཞིང་སྟོང་ལ་སྟོང་ཞིང་སྤང་། །སྤང་སྟོང་

DANI NYING NEH SOLWA DEBPAI DU **CHEH** **NANG SHING TONGLA TONG SHING NANG** **NANG TONG**
Now is the time to earnestly pray from the heart. Appearance is emptiness, the lama's
emptiness is appearance, form is

དབྱེར་མེད་སྤང་མའི་སྐྱེ། །སྤང་མའི་སྐྱེལ་གསོལ་བ་འདེབས། །སྤང་མའི་སྐྱེལ་གསོལ་བྱིན་གྱིས་རྒྱབས། །གྲག་ཅིང་

YERMEH LAMAI KU **LAMAI KULA SOLWAN DEB** **LAMAI KUYI JINJI LOB** **DRAG CHING**
appearance and to the lama's may the lama's body Sound is
emptiness inseparable, body I pray, grant its blessings. emptiness

སྟོང་ལ་སྟོང་ཞིང་གྲག། །གྲག་སྟོང་དབྱེར་མེད་སྤང་མའི་གསུང་། །སྤང་མའི་གསུང་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

TONGLA TONG SHING DRAG **DRAK TONG YERMEH LAMAI SUNG** **LAMAI SUNG LA SOLWAN DEB**
emptiness is sound, the lama's speech is sound and emptiness inseparable, to the lama's
speech I pray,

སྤང་མའི་གསུང་གིས་བྱིན་གྱིས་རྒྱབས། །བདེ་ཞིང་སྟོང་ལ་སྟོང་ཞིང་བདེ། །བདེ་སྟོང་དབྱེར་མེད་སྤང་མའི་ཐུགས། །

LAMAI SUNG GI JINJI LOB **DEH SHING TONGLA TONG SHING DEH** **DEH TONG YERMEH LAMAI TUG**
may the lama's speech Bliss is emptiness, the lama's mind is bliss
grant its blessings. emptiness is bliss, and emptiness inseparable,

སྤང་མའི་ཐུགས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །སྤང་མའི་ཐུགས་ཀྱིས་བྱིན་གྱིས་རྒྱབས། །ཉེ། །གུ་རུ་རྩ་བྱོན་པའི་ཚོ། །

LAMAI TUG LA SOLWAN DEB **LAMAI TUG CHI JINJI LOB** **CHEH** **GURU RATNA JUNPAI TSEH**
to the lama's may the lama's mind When the precious
mind I pray, grant its blessings. guru approaches,

ནམ་མཁའ་འཇའ་དང་འོད་ཀྱིས་གང་། ལྷུལ་པའི་ཕོ་ཉ་འབྱེད་མཛད་ཅིང་། བྱིན་རྒྱབས་མེ་དཔུང་ལུ་ལུ། །
NAMKHA JAH DANG OCHI GANG **TRULPAI PO NYA JEH DZEH CHING** **JINLAB MEH PUNG URURU**
the sky is filled with *helpers manifest* *a great fire of*
rainbows and light, *to fulfil commands,* *blessings, Ururu,*

ཉམས་དང་རྟོགས་པ་ཤ་ར་ར། །ཀྱི། ལྷ་མ་ཚེན་པོ་བྱིད་ཀྱི་རྗེས་སུ་བདག་བསྐྱབ་བྱིར། །བྱིན་གྱིས་རྫོབ་
NYAM DANG TOGPA SHARARA **CHEH** **LAMA CHENPO CHUH CHI JEHSU DAG DRUB CHIR** **JINJI LOB**
experience and *Great guru, I will practice* *come*
realisation, Sharara. *following your example,* *again*

ཕྱིར་གཤེགས་སུ་གསོལ། །གནས་མཚོག་འདི་རུ་བྱིན་པོ་ལ། །རྒྱབ་མཚོག་བདག་ལ་དབང་བཞི་སྐྱུར། །མཚོག་
CHIR SHEGSU SOL **NEH CHOG DIRU JINPOB LA** **DRUB CHOG DAGLA WANG SHI KUR** **CHOG**
to bless us, *bestow your blessings* *confer the four empowerments*
we pray, *on this excellent place,* *on me, the great practitioner,*

དང་ཐུན་མོང་དངོས་བསྐྱབ་སྟོལ། །མི་མཐུན་རྐྱེན་དང་བར་ཚད་སོལ། །དག་བགོགས་མ་ལུས་ཞི་བར་མཛོད། །
DANG TUN MONG NGO DRUB TSOL **MITUN CHEN DANG BARCHEH SOL** **DRAGEK MALU SHIWAR DZUH**
bestow the supreme and *clear discord, misfortune* *may enemies and obstructing forces*
ordinary accomplishments, *and obstacles,* *be pacified without exception,*

ཡེ་ཤེས་མཁའ་འགྲོ་ལྷ་གུ་མཁའ་ལ་ཤར། །ནད་གདོན་དྲི་མའི་ཚོགས་རྣམས་འོད་ཀྱིས་བསལ། །སླིག་སྐྱིབ་
YESHE KHANDRO JANG GU KHALA SHAR **NEHDUN DRIMAI TSOK NAM OCHI SAL** **DIGDRIB**
The green wisdom dakini *her light eliminates all sickness,* *negative energies and defilements,*
manifests in the sky,

ཉེས་པ་རྐྱུད་དུ་འབྲིས་པ་རྣམས། །རྣལ་འབྱོར་མ་དབལ་མདུན་དུ་མཐོལ་ལོ་བཤགས། །ཡེ་ཤེས་མཁའ་འགྲོ་
NYEHPA JUDU TRIPA NAM **NALJORMA PAL DUNDU TOL LO SHAK** **YESHE KHANDRO**
my attachments, *I confess and repent* *The yellow*
faults and failings, *before the glorious Yogini.* *wisdom dakini*

སེར་མོ་མཁའ་ལ་ཤར། །ནད་གདོན་དྲི་མའི་ཚོགས་རྣམས་འོད་ཀྱིས་བསལ། །སླིག་སྐྱིབ་ཉེས་པ་རྐྱུད་དུ་འབྲིས་
SERMO KHALA SHAR **NEHDUN DRIMAI TSOK NAM OCHI SAL** **DIGDRIB NYEHPA JUDU TRI**
manifests *her light eliminates all sickness,* *my attachments,*
in the sky, *negative energies and defilements,* *faults and failings,*

པ་རྣམས། །རྣལ་འབྱོར་མ་དབལ་མདུན་དུ་མཐོལ་ལོ་བཤགས། །ཡེ་ཤེས་མཁའ་འགྲོ་དམར་མོ་མཁའ་ལ་ཤར། །
PA NAM **NALJORMA PAL DUNDU TOL LO SHAK** **YESHE KHANDRO MARMO KHALA SHAR**
I confess and repent *The red wisdom dakini*
before the glorious Yogini. *manifests in the sky,*

ནད་གདོན་དྲི་མའི་ཚོགས་རྣམས་འོད་ཀྱིས་བསལ། །སླིག་སྐྱིབ་ཉེས་པ་རྐྱུད་དུ་འབྲིས་པ་རྣམས། །རྣལ་འབྱོར་
NEHDUN DRIMAI TSOK NAM OCHI SAL **DIGDRIB NYEHPA JUDU TRIPA NAM** **NALJOR**
her light eliminates all sickness, *my attachments,*
negative energies and defilements, *faults and failings,*

མ་དབལ་མདུན་དུ་མཐོལ་ལོ་བཤགས། །ཡེ་ཤེས་མཁའ་འགྲོ་དཀར་མོ་མཁའ་ལ་ཤར། །ནད་གདོན་དྲི་མའི་ཚོགས་
MA PAL DUNDU TOL LO SHAK **YESHE KHANDRO KARMO KHALA SHAR** **NEHDUN DRIMAI TSOK**
I confess and repent *The white wisdom dakini* *her light eliminates*
before the glorious Yogini. *manifests in the sky,* *all sickness, negative*

རྣམས་འོད་ཀྱིས་བསལ། །སླིག་སྐྱིབ་ཉེས་པ་རྐྱུད་དུ་འབྲིས་པ་རྣམས། །རྣལ་འབྱོར་མ་དབལ་མདུན་དུ་མཐོལ་ལོ་
NAM OCHI SAL **DIGDRIB NYEHPA JUDU TRIPA NAM** **NALJORMA PAL DUNDU TOL LO**
energies and *my attachments,* *I confess and repent*
defilements, *faults and failings,* *before the glorious Yogini.*

བཤགས། །ཡེ་ཤེས་མཁའ་འགྲོ་ནག་མོ་མཁའ་ལ་ཤར། །ནད་གདོན་དྲི་མའི་ཚོགས་རྣམས་འོད་ཀྱིས་བསལ། །སླིག་
SHAK **YESHE KHANDRO NAGMO KHALA SHAR** **NEHDUN DRIMAI TSOK NAM OCHI SAL** **DIG**
The black wisdom dakini *her light eliminates all sickness,*
manifests in the sky, *negative energies and defilements,*

སྐྱིབ་ཉེས་པ་རྒྱུད་དུ་འབྱིས་པ་རྣམས། རྣལ་འབྱོར་མ་དཔལ་མདུན་དུ་མཐོལ་ལོ་བཤགས། ཡེ་ཤེས་མཁའ་འགྲོ་
DRIB NYEHPA JUDU TRIPA NAM NALJORMA PAL DUNDU TOL LO SHAK YESHE KHANDRO
my attachments, I confess and repent The blue
faults and failings, before the glorious Yogini. wisdom dakini

སྒྲོན་མོ་མཁའ་ལ་ཤར། རན་གདོན་དྲི་མའི་ཚོགས་རྣམས་འོད་གྱིས་བསལ། སྦྲིག་སྦྱིབ་ཉེས་པ་རྒྱུད་དུ་འབྱིས་པ་
NGONMO KHALA SHAR NEHDUN DRIMAI TSOK NAM OCHI SAL DIGDRIB NYEHPA JUDU TRIPA
manifests her light eliminates all sickness, my attachments,
in the sky, negative energies and defilements, faults and failings,

རྣམས། རྣལ་འབྱོར་མ་དཔལ་མདུན་དུ་མཐོལ་ལོ་བཤགས། ཡེ་ཤེས་མཁའ་འགྲོ་བླ་མོ་མཁའ་ལ་ཤར། རན་
NAM NALJORMA PAL DUNDU TOL LO SHAK YESHE KHANDRO TRAMO KHALA SHAR NEH
I confess and repent The striped wisdom dakini
before the glorious Yogini. manifests in the sky,

གདོན་དྲི་མའི་ཚོགས་རྣམས་འོད་གྱིས་བསལ། སྦྲིག་སྦྱིབ་ཉེས་པ་རྒྱུད་དུ་འབྱིས་པ་རྣམས། རྣལ་འབྱོར་མ་དཔལ་
DUN DRIMAI TSOK NAM OCHI SAL DIGDRIB NYEHPA JUDU TRIPA NAM NALJORMA PAL
her light eliminates all sickness, my attachments, I confess
negative energies and defilements, faults and failings, and repent

མདུན་དུ་མཐོལ་ལོ་བཤགས། རྣམ་མཁའ་གང་བའི་མི་བསྐྱོད་དོ་ཇེ་ཨྲཱཿ འོད་ཟེར་འགྲེད་པའི་དོ་ཇེ་དགའ་བ་ཉོཾ
DUNDU TOL LO SHAK NAMKHA GANGWAI MICHU DORJE AH OZER JEHPAI DORJE GAHWA HO
before the glorious Mikyo Dorje, Light rays radiate
Yogini. fills the sky, Ah! Vajra Joy, Ho!

ཕོ་ཉ་འབར་བའི་དབྱངས་ཅན་རུས་པ་རྒྱ། དྲི་མ་སེལ་བའི་ཕྱིན་ལས་དྲག་པོ་ཨོ། རྗེ་བཙུན་དམ་པ་སྐྱེ།
PO NYA BARWAI YANGCHEN NUPA HUNG DRIMA SELWAI TRINLEH DRAKPO OM JETSUN DAMPA KU
Blazing messengers Defilements are purified Venerable
Melodious Power, Hung! Wrathful Activity, Om! sacred lord

བཞིའི་དབང་ལྷུག ཅི་མཛད་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་རོལ་པར་འཆར་བ། ལྱབ་བདག་རྒྱལ་དབང་ཀམ་པ་ཆེན་པོ། སངས་
SHI WANGCHUK CHI DZEH YESHE CHI ROLPAR CHARWA CHABDAK GYALWANG KARMAPA CHENPO SANG
of the four whatever you do arises the all pervading great
kayas, as the play of wisdom, Gyalwang Karmapa,

རྒྱས་བྱིན་རྣམས་ཀྱི་རྒྱ་མཚོ་མཁའ་འོ། ཡོན་ཏན་གྱི་ཡུང་པོ་ཉེས་པ་ཀྱུན་ཟད། སངས་རྒྱས་ཀྱི་སྒྲིང་པོ་སྐྱ་མར་
JEH JINLAB CHI JAMTZO CHEN NO YUNTEN JI PUNGPO NYEPA KUNZEH SANGJEH CHI NYINGPO LAMAR
the ocean of blessings of the an accumulation of qualities the essence of the Buddhas
Buddhas, think of us! purged of imperfections, manifest as the Lama,

སྣང་བ། ལྷུགས་རྗེའི་དབང་པོ་མཚོག་གི་སྐུལ་སྐྱེ། རྗེ་བཙུན་དོ་ཇེའི་དབྱངས་ཅན་མཁའ་འོ། རྣམ་གཞག་
NANGWA TUG JEI WANGPO CHOG GI TULKU JETSUN DORJEI YANGCHEN CHEN NO NAM SHAK
supreme nirmanakaya, venerable Melodious Vajra, The ultimate
lord of compassion, (an alias), think of us! aim,

གཏན་གྱི་འདུན་མའི་རེ་ས། སྐྱེ་བཞིའི་བདག་ཉིད་དྲགས་པོ་བཀའ་བརྒྱུད། སྐལ་ལྷན་གྱི་སེམས་རྒྱུད་བྱིན་གྱིས་
TENJI DUNMAI REHSA KUSHI DAG NYI DAGPO KAJU KALDEN JI SEM JUH JINJI
on whom we master of the four kayas, blessing the mind-streams
rely for help, the Dagpo Kagyu, of the fortunate,

སྐྱོབ་པ། འགྲན་རྒྱུད་དང་བྲལ་བའི་བརྒྱུད་པ་མཁའ་འོ། བྲ་མལ་གྱི་འབྲུལ་པ་རང་གར་ཞིག་སྟེ། ཚོས་དབྱིངས་
LOBPA DRENDA DANG DREL WEI JUPA CHEN NO TAMAL JI TRULPA RANG GAR SHIK TEH CHO YING
of unrivalled lineage, You spontaneously destroy
think of us! ordinary confusions,

དྲི་མེད་ཀྱི་རང་གཟུགས་གསལ་བ། ཕྱིན་ལས་ཀྱི་མངའ་བདག་དུས་གསུམ་མཁའ་འོ། བརྟེ་བ་ཆེན་པོའི་བདག་ཉིད་
DRIMEH CHI RANG ZUG SALWA TRINLEH CHI NGA DAG DUSUM CHENPA TSEWA CHENPOI DAGNYII
clear embodiment of the lord of activity, lord of great loving
stainless Dharmadhatu, knower of the three times, kindness, think of us!,

མཁའ་ལོ། །སློགས་མའི་དུས་འདིར་སྣ་ཚོགས་ཚུལ་གྱིས། །སེམས་ཅན་འདུལ་མཛད་ཀྱིས་བའི་དབང་པོ། །
CHEN NO **NYIG MAI DUDIR NA TSOK TSUL JI** **SEMCHEN DUL DZEH JALWAI WANGPO**
In these degenerate times *to tame sentient beings,*
you show countless ways *lord of the victorious ones.*

རེ་ས་ལྷོས་ས་དང་བཅས་པ་ཡིན་པས། །དངོས་གྲུབ་ཀྱི་འབྲུང་ཁུངས་དམ་པ་མཁའ་ལོ། ། །རྗེ་ཀྱུ་པ་བ་ཐམས་
RESA TUHSA DANG CHEPA YINPAE **NGO DRUB CHI JUNG KUNG DAMPA CHEN NO** **JEH JALWA TAM**
You are our hope *the supreme source of* *All Lord*
we depend on you, *accomplishments, think of us!,* *Buddhas*

ཅད་གཅིག་ཏུ་བསྐྱུས་ནས། །སྐལ་ལྷན་སློན་པར་མཛད་པའི་རུས་ཅན། །བདེ་བར་གཤེགས་པ་ཀུམ་པའི་གླིང་ཚང་། །
CHEN CHIKTU DUHNEH **KALDEN MIINPAR DZHEPAI NU CHEN** **DEWAR SHEKPA KARMAPAI KAMTSANG**
are encompassed *you are able to* *Sugata* of the*
in you, *mature the fortunate,* *Karmapa's Kamtsang,*

།སློབ་གཉིས་རྣོག་པ་དང་བྲལ་བ་མཁའ་ལོ། ། །རྗེ་མིན་ལས་བཞི་ལ་རང་དབང་ཐོབ་ནས། ། །ཡེ་ཤེས་གཏང་ཙམ་
DRIB NYI NYOGPA DANG DRELWA CHEN NO **JEH TRINLEH SHILA RANG WANG TOB NEH** **YESHE TEH TSAM**
you who is free from the confusion *Lord who has command* *you transfer*
of the two obscurations, think of us! *over the four activities,* *your blessings*

གྱིས་བྱིན་རྒྱབས་འཕོ་བ། །བྲུབ་བརྒྱན་གཅིག་བསྐྱུས་དོ་རྗེའི་དབྱངས་ཅན། །དཔལ་ལྷན་ཀུམ་པ་ཚེན་པོ་མཁའ་ལོ། །
JI JINLAB POWA **DRUBJU CHIKDU DORJEI YANG CHEN** **PALDEN KARMAPA CHENPO CHEN NO**
by merely imparting *the accomplished lineage embodied* *the great, glorious*
your wisdom, *in the Melodious Vajra, (an alias),* *Karmapa, think of us!*

།རྗེ་རྗེ་འཆང་ཚེན་ཡོན་ཏན་བརྒྱན་ལུན། །ཉེ་རུ་ཀ་དཔལ་ནི་ཡན་ལག་བདུན་ལུན། །ཀྱུ་པ་བའི་དབང་པོ་སངས་
DORJE CHANG CHEN YUNTEN JEH DEN **HERUKA PAL NI YENLAK DUN DEN** **JALWAI WANGPO SANG**
Great Vajradhara *great Heruka* *lord of the*
of the eight qualities, *of the seven branches, *** *victorious,*

ཀྱུ་པ་འདུས་པའི་སྐུ། །རྗེ་ཀྱུ་པ་དབང་མི་བསྟོན་དོ་རྗེ་མཁའ་ལོ། ། །ཀྱུ་པ་བ་གཅིག་བསྐྱུས་ཀུམ་པ་མཁའ་ལོ། །
JEH DUPAI KU **JEH JALWANG MICHU DORJE CHEN NO** **JALWA CHIG DU KARMAPA CHEN NO**
embodiment *Noble Gyalwang Mikyo Dorje,* *all victors in one, Karmapa,*
of Buddhas, *knows! ** *knows!*

།སངས་ཀྱུ་པ་གཅིག་བསྐྱུས་ཀུམ་པ་མཁའ་ལོ། །བདེ་གཤེགས་གཅིག་བསྐྱུས་ཀུམ་པ་མཁའ་ལོ། ། །ཐམས་ཅད་
SANGJEH CHIG DU KARMAPA CHEN NO **DEH SHEK CHIG DU KARMAPA CHEN NO** **TAMCHEH**
all Buddhas in one, Karmapa, *all Sugatas in one, Karmapa,*
knows! *knows!*

མཁའ་ལོ་བ་ཀུམ་པ་མཁའ་ལོ། ། །ཀུམ་པ་མཁའ་ལོ། ། །ཞེས་གངས་མེད་བརྗོད། ། །སྤྲུག་རྗེ་གཅིག་བསྐྱུས་
CHENPA KARMAPA CHEN NO **KARMAPA** **TUGJEH CHIKDU**
omniscient Karmapa, **CHEN NO** *repeat as much* *The embodiment*
knows! *as one can.* *of compassion,*

མཁའ་ལོ། །སངས་ཀྱུ་པ་གཅིག་བསྐྱུས་མཁའ་ལོ། ། །ཀུན་འདུས་ཚོས་རྗེ་མཁའ་ལོ། ། །མི་བསྟོན་དོ་རྗེ་ལ་
CHEN NO **SANGJEH CHIKDU CHEN NO** **KUNDU CHOJEH CHEN NO** **MICHU DORJE LA**
knows! *the embodiment* *the Dharma Lord who* *To Mikyo Dorje,*
of Buddha, knows! *embodies all, knows!*

གསོལ་བ་འདེབས་སོ། ། །ཚོས་གྲགས་ཀྱི་མཚོ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ། ། །དུགས་པོ་བཀའ་བརྒྱན་ལ་གསོལ་བ་
SOLWAN DEBSO **CHODRAK JAMTZO LA SOLWAN DEBSO** **DAKPO KAJU LA SOLWAN**
we pray, *to Chodrak Gyamtso* *to the Dagpo Kagyu,*
we pray,

འདེབས་སོ། ། །ཀུམ་པ་ཀུམ་པ་མཁའ་ལོ། ། །རྗེ་བཙུན་ཁྱེད་རང་ལྟ་བུ་ཤོག་ཅིག ། །ཚོས་རྗེ་ཁྱེད་
DEBSO **KARMA KAMTSANG LA SOLWAN DEBSO** **JETSUN CHERANG TABU SHOG CHIK** **CHOJEH CHEH**
we pray, *to the Karma Kamtsang* *Venerable one, may* *Dharma lord,*
we pray. *we become like you!* *may we*

*Chen No (khyen-no) has multiple implications, see us, look at us, be aware of us, care for us, think of us. Also as Karmapa is omniscient then it is a reminder that he knows.

རང་ལྟ་བུར་ཤོག་ཅིག། །སྐྱེ་མ་ཁྱེད་རང་ལྟ་བུར་ཤོག་ཅིག། །འགྲོ་མགོན་ཁྱེད་རང་ལྟ་བུར་ཤོག་ཅིག། །
RANG TABU SHOG CHIK LAMA CHURANG TABU SHOG CHIK DROGON CHERANG TABU SHOG CHIK
become Guru, may we Protector of beings, may we become like you!

ཡ་ཅིག་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ། །སངས་རྒྱས་མཉམ་པ་གྲུབ་ཐོབ་རྒྱལ་དབང་མི་བསྐྱོད་དོ་ཇེ། །གསོལ་བ་ད་ཡིས་།
PACHIK TAMCHEH CHENPA SANGJEH NYENPA DRUBTOB JALWANG MICHODORJE SOLWA NGAYI
The only father, Siddha Sangye Nyenpa (guru of 8th Karmapa), if I do not omniscient one, Gyalwang Mikyo Dorje, (8th Karmapa), pray to you

མི་འདེབས་ན་སུ་ཡིས་འདེབས། །ལུགས་རྗེ་ཁྱོད་ཀྱིས་མི་གཟིགས་ན་སུ་ཡིས་གཟིགས། །གསོལ་བ་འདེབས་སོ་།
MIDEB NASU YIDEB TUGJEH CHUHCHI MIZIG NA SU YIZIG SOLWA DEBSO
who will? if you do not look upon me through praying with compassion, who will?

བྱིན་གྱིས་སྐྱོབས་ཤིག། །སྐྱིལ་དུ་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད། །སྐྱོས་སུ་སྐྱིགས་མའི་གདུལ་བྱ། །ལྷག་པར་རེ་ལྷོས་།
JINJI LOB SHIK CHIRDU SEMCHEN TAM CHEH GUHSU NYIGMAI DUL JA LHAGPAR REH TUH
to you, grant in general to all and particularly those to and especially your blessings, sentient beings, be tamed in these dark times, the ones who

གཅིག་ཚོགས་ཏུ་བཅས་པའི། །སློ་གཏང་འགྱུར་བ་མེད་པ། །ལྷག་རྒྱ་ཆེན་པོའི་དངོས་གྲུབ་སྤྱོད་ཅིག། །བྱིན་སྐྱོབས་།
CHIK CHOG TU CHEHPAI LOTEH JURWA MEHPA CHAGJA CHENPOI NGODRUB TSOL CHIK JINLAB
entrust themselves with unchanging confidence, grant the accomplishment of Mahamudra.

ཁྱོད་ལ་མེད་ན་སུ་ལ་ཡོད། །བྱམས་པས་བདག་ལ་མི་སྐྱོང་ན་སུ་ལ་སྐྱོང། །སྐྱེད་པ་དེ་ཡིས་མི་གཞུག་ན་སུ་ལ་མི་གཞུག་།
CHUH LA MEHNA SULA YUH JAMPAE DAGLA MI CHONG NA SU LA CHONG KUDRIN NGAYI MISHAL NA SU YI
If the blessing cannot be given by you, then who? If you kindly do not protect, then who will protect? If your benevolence is not repaid by me, then who will

གཞུག་པ། །གདུལ་བྱ་ཁྱོད་ཀྱིས་མི་འདུལ་ན་སུ་ལ་མི་འདུལ། །ལས་དན་ད་རྗེ་ལ་མི་རེ་ན་སུ་ལ་རེ། །མཐུ་སྐྱོབས་།
SHAL DULJA CHUHCHI MIDUL NA SUYI DUL LEH NGEN NGAJEH LA MIRENA SULA REH TUTOB
repay If you do not tame beings, who will tame them? If this one of such bad karma has no hope in you, then who will have hope? If you of such

ཅན་ཁྱོད་བདག་མི་སྐྱོང་ན་སུ་ལ་སྐྱོབ། །བདག་གི་གཏན་འདུན་སྐྱེ་བ་ཀུན་གྱི་སྐྱེལ་མ། །ཐེ་ཚོམ་ཅུང་ནས་ཟད་།
CHEN CHUHDAK MICHUH SULA CHOB DAG GI TENDUN CHEWA KUNJI CHELMA TETSOM TSEH NEH ZEH
power are unmoved by me, then who will you protect? My constant hope, All doubts totally exhausted,

པའི་གཏན་ནོར། །སློ་གཏང་ལིངས་སྐྱུར་གྲུབ་པའི་མགོན་པོ། །སྲིད་མཚོ་གཏན་སྐྱེམས་སུ་གནས་པའི་སངས་རྒྱས།
PAI TEN NOR LOTEH LING CHUR TUBPAI GONPO SI TSO TENKEM SU NEHPAI SANGJEH
everlasting Powerful lord in whom I rely on completely. Buddha who constantly dries this ocean of samsara.

ཡོན་ཏན་གཞུག་པར་མི་རྣམས་པའི་རྒྱ་མཚོ། །མཁའ་མཉམ་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་མ་གཅིག། །ལུགས་རྗེ་།
YONTEN SHALWAR MINUPAI JAMTZO KHA NYAM SEMCHEN TAMCHEH CHI MA CHIK TUGJEH
Unable to measure your ocean of qualities. The one mother for all sentient beings limitless like the sky.

གཏུགས་པ་མེད་པའི་གཏེར་ཆེན། །སྐྱིགས་དུས་འགོ་བ་མི་དགོངས་ན་སུ་དགོངས། །བཅུ་བས་ད་ལྟ་མི་སྐྱོང་ན་།
TUGPA MEHPAI TERCHEN NYIG DU DROWA MIGONG NA SU GONG TSEWEH DAHTA MICHONG NA
Great tertön, of If you don't care for beings in these degenerate times, who will care? If you don't care now with your love,

ན་མ་སྐྱོང། །དངོས་གྲུབ་དིང་སངས་མི་སྐྱོལ་ན་ན་མ་སྐྱོལ། །ལུགས་ཡིད་གཅིག་འདྲེས་སུ་ཐོང་ལ། །འཁྲུལ་གྲོལ་།
NAM CHONG NGODRUB DING SANG MITSOL NA NAM TSOL TUGYI CHIK DREH SU TONGLA A TRUL DROL
when will you care? If you don't bestow accomplishments right now, then when will you confer them? May our minds be inseparably mixed. Loosen the knot

མདུད་པ་གྲིག་དང་། DUPA SHIG DANG <i>of confusion & liberation, .</i>	མཁའ་ཁྱབ་སྒྲིག་རྒྱུའི་འགྲོ་བ། KHACHAB MIGJUI DROWA <i>for illusionary beings pervading space,</i>	ད་ལྟ་གཏན་གྲོལ་དུ་མཛོད་ཅིག DATA TENDROL DU DZUH CHIG <i>liberate right here, right now!</i>	
སྤྲུལ་དམ་པ། LAMA DAMPA <i>Exalted guru,</i>	མཐའ་མེད་སེམས་ཅན་ལ་གཟིགས་དང་། TAHMEH SEMCHEN LA ZIG DANG <i>seeing limitless sentient beings,</i>	གསོལ་བ་འདེབས་པོ་ལ་སྨོབས་དང་། SOLWA DEBPO LA CHOB DANG <i>we pray that you protect us,</i>	མི་བཟད་ MIZEH <i>in these times</i>
གདུངས་པའི་དུས་འདིར། DUNGPAI DUDIR <i>of unbearable torment, .</i>	ཅི་བྱ་ཚང་སྐྱབས་སྐྱབས་ན། CHIJA TSANG LAG KAB NA <i>where there is complete confusion,</i>	སྤུངས་འཛིགས་སྤངས་ཀྱི་དུས་སུ་གཟིགས་གྲིག NYA NGEN JIG NGANG CHI DUSU ZIG SHIG <i>suffering and fear; look to us in these times.</i>	
སྤྲུལ་རིན་པོ་ཆེ། LAMA RINPOCHE <i>Precious guru,</i>	དོན་གྱི་བརྒྱུད་པ་ཅན། DUNJI JUPA CHEN <i>of the genuine great lineage,</i>	བྱིན་ལྡན་གྱི་འཕྲོ་བ་མཁན། JINLAB CHI POWA KHEN <i>master of bestowing blessings,</i>	རྟོགས་པའི་གདེང་ཚད་ཅན། TOGPAI DENG TSEH CHEN <i>with the great confidence that comes of realisation,</i>
མངོན་ཤེས་སྐྱབ་དང་ལྡན་པ། NGONSHEH CHEN DANG DENPA <i>possessing the eyes of super cognition,</i>	རྩུ་འཕྲུལ་བཀོད་པ་བསྟན་ཏེ། DZUTRUL KUHPA TENDEH <i>teaching through skill in miracles,</i>	བཟོད་མེད་བཀའ་འདྲིན་སྦྱུལ་བ། ZUHMEH KADRIN TSOLWA <i>bestowing your overwhelming kindness,</i>	སངས་རྒྱུས་ SANGJEH <i>delivering the Buddha</i>
ལལ་བཅངས་སུ་གཏོད་པ། LAG CHANG SU TUHPA <i>into the palm of ones hand, .</i>	ཐ་མལ་སྤང་བ་བསྐྱར་ཏེ། TAMAL NANGWA JURTEH <i>transforming ordinary perception,</i>	དག་པ་རབ་འབྱུངས་སྟོན་པ། DAGPA RABJAM TUNPA <i>revealing the all- encompassing purity,</i>	འཕགས་པ་འཛིག་རྟེན་ PAKPA JIGTEN <i>exalted master of the world</i>
དབང་ལྷུག་ WANGCHUK .	སྤིང་ཁོང་རུས་པའི་གཏོང་ནས། NYING KONG RUPAI TING NEH <i>from the bottom of our hearts,</i>	གཅིག་ཕུབ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ། CHIK TUB SOLWA DEBSO <i>we pray as much as we are able.</i>	ཕུགས་རྩིས་འཛིན་པར་ལུ་ TUGJEH DZINPAR SHU <i>Exalted master of the world</i>
དང་། DANG .	དངོས་གྲུབ་ཀྱི་ཚན་པ་ཅན། NGODRUB CHI TSENKHA CHEN <i>with siddhis of great power,</i>	བཀའ་བརྒྱུད་ཚོད་པ་མེད་པ། KAJU TSUHPA MEHPA <i>the unassailable Kagyü,</i>	དམྱེག་འདུལ་བར་རུས་པའི། MUGUH DULWAR NUPAI <i>powerful tamer of the malicious,</i>
འཕྲིན་ལས་འགྲན་སྒྲུབ་པ། TRINLEH DRENDA DRELWA <i>you of unrivalled Buddha activity,</i>	རྫོགས་པའི་སངས་རྒྱུས་དམ་པ། DZOPPAI SANGJEH DAMPA <i>the exhausted perfect Buddha,</i>	སྒྲོ་གསུམ་དགོ་ཅུ་དང་བཅས་པ། GOSUM GEH TSA DANG CHEHPA <i>my body, speech, mind, and roots of virtue,</i>	མཐའ་ TAH.
མེད་སེམས་ཅན་དོན་དུ། MEH SEMCHEN DUNDU <i>for the benefit of limitless sentient beings,</i>	ད་ལྟ་ཉིད་དུ་འབྲུལ་ལོ། DATA NYIDU BUL LO <i>I right now offer,</i>	བརྩེ་བ་ཆེན་པོས་བཞེས་གྲིག TSEWA CHENPUH SHEH SHIK <i>with great love receive it,</i>	ཁའེས་ནས་འགོ་བ་ཀུན་ SHEH NEH DROWA KUN <i>on receiving it, for all sentient beings</i>
གྱི། JI	གཏན་སྐྱབས་ཕུབ་པའི་སྤྲུལ་མ། TENCHAB TUBPAI LAMA <i>be the permanent refuge lama,</i>	རྗེ་བཙུན་ཁྱེད་རང་ལྟ་བུར། JETSUN CHERANG TABUR <i>that we may be like you,</i>	སྤིང་ནས་བྱིན་གྱིས་སྨོབས་གྲིག ། NYING NEH JINJILAB SHIG <i>bless us from the heart.</i>
དཔལ་ལྡན་སྤྲུལ་མ་དམ་པ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ། PALDEN LAMA DAMPA LA SOLWAN DEBSO <i>To the holy, glorious Lama we pray,</i>		ཅི་མཛད་ལེགས་པར་མཐོང་བར་བྱིན་གྱིས་སྨོབས་གྲིག CHI DZEH LEKPAR TONGWAR JINJI LOBSHIG <i>bless us that we may see the worth in everything you do,</i>	

ཅི་གསུང་ཚད་མར་འཛིན་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས་ཤིག

CHISUNG TSEHMAR DZINPAR JINJI LOB SHIK

bless us that we genuinely understand whatever you say,

ལྷགས་ཡིད་གཅིག་ཏུ་འདྲེ་བར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས་ཤིག

TUGYI CHIKTU DREHWAR JINJI LOB SHIK

bless us that our minds mix with yours as one.

སྐྱེ་བ་ནས་སྐྱེ་བ་ཚེ་རབས་ནས་ཚེ་རབས་ཐམས་ཅད་དུ་དཔལ་ལྷན་སྐྱེ་མ་དམ་པ་དགེས་པའི་བྱ་བ་དང་མི་འབྲལ་བར་

CHEWA NEH CHEWA TSEARAB NEH TSEARAB TAMCHEH DU PALDEN LAMA DAMPA JEHPAI JAWA DANG MI DRELWAR

Bless us that from birth to birth, from successive lives to successive lives, we may be inseparable from the holy glorious Lama, may you rejoice in us,

བྱིན་གྱིས་རྫོབས་ཤིག

JINJI LOB SHIK

མི་དགེས་པའི་བྱ་བ་རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་དུ་མི་འབྲུང་བར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས་ཤིག

MI JEHPAI JAWA NAMPA TAMCHEH DU MI JUNG WA JINJI LOB SHIK

bless us that you may never be disappointed in us,

སྐྱེ་བ་

CHEWA

ནས་སྐྱེ་བ་ཚེ་རབས་ནས་ཚེ་རབས་ཐམས་ཅད་དུ་སློབ་གཏང་སྐྱེ་མ་ལ་བཅས་ནས་ཚོས་བཞིན་གྱི་བཀའ་སྐུལ་གང་གནང་

NEH CHEWA TSEARAB NEH TSEARAB TAMCHEH DU LOTEH LAMA LA CHEH NEH CHOSHIN JI KAH TSAL GANG NANG

bless us that from birth to birth, from successive lives to successive lives, we completely trust in the lama, may we receive the strength to

བ་དེ་ལག་ཐོག་ཏུ་ལེན་ལུས་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས་ཤིག

WA DEH LAG TOGDU LEN NUPAR JINJI LOB SHIK

totally follow their advice in accordance with the dharma,

ལྷོ་གོས་ཀྱི་ངོ་བསྐྱུང་དང་ཚོས་བརྟུང་གི་འབྲེལ་ཐག་ཚོད་

TOGO CHI NGO SUNG DANG CHOJEH CHI DREL TAG CHUH

bless us that we completely cut-out manipulative behaviour that chases food and clothing &

བར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས་ཤིག

PAR JINJI LOB SHIK

the eight worldly dharmas,

སྟིང་ལ་རུས་པ་དུམ་བུ་རེ་ཡོད་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས་ཤིག

NYING LA RUPA DUMBU REH YUHPAR JINJI LOB SHIK

bless us that we carry fortitude in our hearts.

ངེས་པར་འཚིབ་སྟེང་ནས་དྲན་པ་དང་།

NGEH PAR CHIWA NYING NEH DRENPA DANG

Being mindful in our hearts of the inevitability of death,

མོས་གུས་རྣལ་མ་རྒྱུད་ལ་སྐྱེ་བ་ནས།

MUGU NALMA JULA CHEHWA NEH

may genuine faith and devotion take birth in one's being,

ཞེན་ལོག་མཐའ་རུ་བྱེན་

SHEN LOK TAHRU CHIN

may authentic renunciation

པའི་ངེས་འབྲུང་གིས།

PAI NGEH JUNG GI

arise,

མི་བསྐྱོད་དགའ་བའི་བྱིན་རྒྱལ་འཇུག་གུར་ཅིག

MICHO GAHWAI JINLAB JUG JUR CHIK

may the blessings of Mikyo Gahwa (an alias) enter.

སྐྱེ་བ་ཀུན་ཏུ་དཔལ་ལྷན་གཟམ་པ།

CHEWA KUNTU PALDEN KARMAPA

Throughout all of my lives may the glorious Karmapa

མི་བསྐྱོད་དོ་རྗེ་སྐྱེ་མར་བསྟེན་བྱས་ནས།

MICHO DORJE LAMAR TEN JEH NEH

Mikyo Dorje be my guide and support.

གསང་སྟེན་ལྷན་པོ་རྗེ་ཐེག་པ་སྐྱེ་མེད་ཀྱི།

SANG NGAG DORJE TEKPA LAMEH CHI

Through the incomparable Vajrayana's

འབྲུང་ལྗོན་གསལ་ལམ་གྱི་རྩུང་

CHEH DZOK LAM JI ZUNG

through the path of development and completion

འཇུག་སྐྱེ་འབྲུབ་ཤོག

JUK KU DRUB SHOG

may we realise the kayas.

སྐྱེ་བ་ཀུན་ཏུ་ཡོངས་འཛིན་དམ་པ་མཚོག

CHEWA KUNTU YONG DZIN DAMPA CHOG

Throughout all of my lives, may we follow the noble teacher,

ལྷན་ཅོད་པར་འཛིན་པ་ཁོ་ན་དང་།

SHANAK CHOPEN DZINPA KHONA DANG

the holders of the black crown,

ཡི་དམ་སྟིང་པོ་དཔལ་ལྷན་བདེ་བ་ཚེ།

YIDAM NYINGPO PALDEN DEWACHE

the source of the yidam of glorious great bliss,

འཁོར་ལོ་བསྐྱེས་པའི་རྗེས་སུ་འཛིན་གུར་ཅིག

KHORLO DOMPAI JESU DZIN JUR CHIK

Chakrasamvara, (Khorlo Demchog), from now on be our support.

ལམ་གྱི་སྟིང་པོ་མོས་

LAMJI NYINGPO MUH

The great seal of respect and devotion

གུས་ཕྱག་རྒྱ་ཚེ།

GU CHAGJA CHEH

is the heart of the path,

ཞེན་ལོག་ངོ་བོ་དཔལ་ལྷན་སྐྱེ་མའི་སྐྱེ།

SHENLOK NGOWO PALDEN LAMAI KU

the glorious Lama's form is the essence of renunciation,

རྩུང་འཇུག་དོ་རྗེ་འཆང་གི་གོ་འཕང་ཉིད།

ZUNG JUK DORJE CHANG GI GOPANG NYI

indivisible from the realisation of Dorje Chang,

རྣལ་འབྱོར་འདུལ་མ་གྲུབ་ཐོབ་སངས་རྒྱས་རྗེའི། །ལོ་འཕང་བདེ་སླག་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱིས། །

NALJOR DENMA DRUBTOB SANGJEH JEI
practioner, siddha,
lord Sangye (Nyenpa),

GOPANG DEHLAG SEMCHEN TAMCHE CHI
easily establishing all sentient
beings at that level,

འགྲུབ་ཕྱིར་བདག་སོགས་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱིས། །

DRUB CHIR DAGSOK SEMCHEN TAMCHE CHI
to that end, may the
meritorious endeavours

།དགེ་ཚོགས་འབད་པ་དེ་ཡི་ཕྱིར་དུ་བསྐྱོ། །

GEH TSOK BEHPA DEHYI CHIRDU NGO
of ourselves and all sentient
beings be dedicated to that end,

།དཔལ་
PAL.

ལྷན་སངས་རྒྱས་མཉམ་པ་ཡབ་སྐུ་དང་། །

DEN SANGJEH NYENPA YAB SHE DANG
may we never be separated
throughout all of our lives,

།སྐྱེ་དང་ཚེ་རབས་ཀྱན་རྒྱུ་མི་འབྲལ་ཤོག །

CHEH DANG TSERAB KUNTU MIDREL SHOG
from the glorious Sangye Nyenpa
and his spiritual descendants.

མཉམ་མེད་

NYAM MEH
We pray
to the

དུགས་པོ་བཀའ་བརྒྱན་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ། །

DAKPO KAHJU LA SOLWAN DEBSO
incomparable
Dagpo Kagyu,

།མི་མཚོག་དུས་གསུམ་མཁུན་པ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ། །

MICHOG DUSUM CHENPA LA SOLWAN DEBSO
we pray to the supreme
Dusum Khyenpa, (1st Karmapa),

།སྐྱུབ་བརྒྱན་ཀམ་ཀེ་ཚང་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ། །

DRUBJU KARMA KAMTSANG LA SOLWAN DEBSO
we pray to the accomplished
lineage of the Karma Kamtsang,

།སྤུལ་རྗེས་ཅན་རང་བྱུང་ཀུན་མཁུན་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ། །

TUGJEH CHEN RANGJUNG KUNCHEH LA SOLWAN DEBSO
we pray to the great compassionate
Rangjung Kunchen,

རུས་པ་ཅན་སངས་རྒྱས་མཉམ་པ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ། །

NUPA CHEN SANGJEH NYENPA LA SOLWAN DEBSO
we pray to the powerful
Sangye Nyenpa,

།བྱིན་རྒྱལ་ཅན་དགའ་བའི་དབྱངས་ཅན་ལ་གསོལ་བ་

JINLAB CHEN GAHWAI YANGCHEN LA SOLWAN
to the one of great blessing Gahwai Yangchen
Melodious Bliss (an alias of 8th Karmapa),

འདེབས་སོ། །རྗེ་བཙུན་དོ་རྗེ་དབྱངས་ཅན་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ། །

DEBSO JETSUN DORJE YANGCHEN LA SOLWAN DEBSO
we pray,
we pray to the venerable Dorje Yangchen,
Melodious Vajra, (an alias of 8th Karmapa),

མཚུངས་མེད་དོ་རྗེ་དགའ་བ་ལ་གསོལ་བ་

TSUNG MEH DORJE GAWA LA SOLWAN
we pray to the matchless
Dorje Gahwa, Blissful Vajra,

འདེབས་སོ། །སྐྱེ་མེད་དབྱངས་ཅན་བཟང་པོ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ། །

DEBSO DAMEH YANGCHEN ZANGPO LA SOLWAN DEBSO
(an alias of
8th Karmapa),
we pray to the unrivalled Yangchen Zangpo,
Excellent Melody, (an alias of 8th Karmapa),

འགྲན་མེད་མི་བསྐྱོད་བཟང་པོ་ལ་

DREN MEH MICHU ZANGPO LA
we pray to the unequalled Mikyo
Zangpo, Unshakeable Excellence,

གསོལ་བ་འདེབས་སོ། །མཁུན་རབ་མཚུངས་མེད་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ། །

SOLWAN DEBSO CHENRAB TSUNGMEH LA SOLWAN DEBSO
(an alias of the
8th Karmapa),
we pray to you of
unequaled knowledge,

།སྤུལ་རྗེ་མཚུངས་མེད་ལ་གསོལ་བ་

TUGJEH TSUNGMEH LA SOLWAN
we pray to you of
unequaled compassion,

འདེབས་སོ། །རུབ་པ་མཚུངས་མེད་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ། །

DEBSO NUBPA TSUNGMEH LA SOLWAN DEBSO
we pray to you of
unequaled power,

འཚི་བ་སྤྱིང་ནས་གཟེར་བར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས་ཤིག

CHIWA NYING NEH ZERWAR JINJI LOB SHIG
grant your blessings that (the reality of)
death nails me through the heart,

།ཞེན་པ་གཏིང་ནས་ལོག་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས་ཤིག

SHENPA TINGNEH LOKPAR JINGJI LOB SHIG
grant your blessings that
attachments are thoroughly uprooted,

ཅིས་ཀྱང་དགོས་མེད་ཏོགས་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས་ཤིག

CHI CHANG GUHMEH TOKPAR JINJI LOB SHIG
grant your blessings that the understanding
arises that I don't need anything at all,

མི་ཉག་ངེས་ཤེས་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས་ཤིག

MITAG NGEH SHEH CHEHWAR JINGJI LOB SHIG
grant your blessings that the
indispensability of impermanence is born.

།ཉེ་རིང་མེད་པའི་སྤུལ་རྗེས་རྗེ་ཅན་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ། །

NYERING MEHPAI TUGJEH CHEN LA SOLWAN DEBSO
I pray to the one whose
compassion is beyond near or far,

ལྷོགས་ལྷུང་མེད་པའི་ཕྱིན་ལས་ཅན་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།

CHOG LHUNG MEHPAI TRINLEH CHEN SOLWAN DEBSO

I pray to the one whose great activities are unprejudiced,

འདེབས་སོ།

DEBSO

།མཐོང་ཐོས་དོན་ལྡན་གྱི་མཛད་པ་ཅན་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།

TONGTUH DUNDEN JI DZEHPA CHENLA SOLWAN DEB

I pray to the one whose great spiritual activities are meaningful to see and hear,

།སྲ་བྱི་མེད་པའི་བྱིན་རླབས་ཅན་ལ་གསོལ་བ་

NGACHI MEHPAI JINLAB CHEN LA SOLWAN

I pray to the one whose great blessings are beyond then and now,

རྒྱལ་དབང་ཚོས་གྲགས་རྒྱ་མཚོ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།

JALWANG CHODRAK JAMTSO LA SOLWAN DEBSO

To the Gyalwang Chodrak Gyamtso, (7th Karmapa), I pray,

།ཀྱུན་མཁྱེན་མི་བསྐྱོད་དོ་རྗེ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།

KUNCHEN MICHODORJE LA SOLWAN DEBSO

to the omniscient Mikyo Dorje, (8th Karmapa), I pray,

རྒྱལ་དབང་དཀོན་མཚོག་ཡན་ལག་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།

JALWANG KUNCHOK YENLAG LA SOLWAN DEBSO

to the Gyalwang Kunchok Yenlag, (5th Shamarpa), I pray,

།རྗེ་བཙུན་དབང་ལྷུག་དོ་རྗེ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།

JETSUN WANGCHUK DORJE LA SOLWAN DEBSO

to the Venerable Wangchuk Dorje, (9th Karmapa), I pray,

གར་དབང་ཚོས་གྱི་དབང་ལྷུག་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།

GARWANG CHOCHI WANGCHUK LA SOLWAN DEBSO

to the majestic Chokyi Wangchuk, (6th Shamarpa), I pray,

།རྒྱལ་མཚོག་ཚོས་དབྱིངས་དོ་རྗེ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།

JALCHOK CHOYING DORJE LA SOLWAN DEBSO

to the victorious Choying Dorje, (10th Karmapa), I pray,

དཔལ་ལྡན་ཡེ་ཤེས་སྣིང་པོ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།

PALDEN YESHE NYINGPO LA SOLWAN DEBSO

to the illustrious Yeshe Nyingpo, (7th Shamarpa), I pray,

།མཚུངས་མེད་ཡེ་ཤེས་དོ་རྗེ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།

TSUNG MEH YESHE DORJE LA SOLWAN DEBSO

to the unequalled Yeshe Dorje, (11th Karmapa), I pray,

དཔལ་ཚེན་ཚོས་གྱི་དོན་གྲུབ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།

PALCHEN CHOCHI DUNDRUB LA SOLWAN DEBSO

to the glorious Chokyi Dondrub, (8th Shamarpa), I pray,

།རྒྱལ་དབང་བྱང་ཆུབ་དོ་རྗེ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།

JALWANG JANGCHUB DORJE LA SOLWAN DEBSO

to the Gyalwang Janchub Dorje, (12th Karmapa), I pray,

སི་ཏུ་ཚོས་གྱི་འབྲུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།

SITU CHOCHI JUNGNEH LA SOLWAN DEBSO

to Situ Chokyi Jungne, (8th Tai Situ), I pray,

།རྗེ་བཙུན་བདུད་འདུལ་དོ་རྗེ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།

JETSUN DUDUL DORJE LA SOLWAN DEBSO

to the venerable Dudul Dorje, (13th Karmapa), I pray,

མི་ཕམ་ཚོས་གྲུབ་རྒྱ་མཚོ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།

MIPAM CHODRUB JAMTSO LA SOLWAN DEBSO

to Mipham Chodrub Gyatso, (10th Shamarpa), I pray,

།པདྨ་ཉིན་བྱེད་དབང་པོ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།

PEMA NYIN JEH WANGPO LA SOLWAN DEBSO

to Pema Nyinje Wangpo, (9th Tai Situ), I pray,

རྒྱལ་དབང་ཐེག་མཚོག་དོ་རྗེ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།

JALWANG TEGCHOG DORJE LA SOLWAN DEBSO

to the Gyalwang Tegchog Dorje, (14th Karmapa), I pray,

།རྗེ་བཙུན་སློ་གྲོས་མཐའ་ཡས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།

JETSUN LODRO TAHYEH LA SOLWAN DEBSO

to the venerable Lodro Tahye, (1st Jamgon Kongtrul), I pray,

ཀུན་བཟང་མཁའ་ཁྱབ་དོ་རྗེ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།

KUNZANG KHACHAB DORJE LA SOLWAN DEBSO

to the all-positive Khakyab Dorje, (15th Karmapa), I pray,

།པདྨ་དབང་མཚོག་རྒྱལ་པོ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།

PEMA WANGCHOG JALPO LA SOLWAN DEBSO

to Pema Wangchug Gyalpo, (11th Tai Situ), I pray,

དཔལ་ལྡན་མཁྱེན་བརྗེ་འོད་ཟེར་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།

PALDEN CHENTSE OZER LA SOLWAN DEBSO

to the glorious Kyentse Ozer, (2nd Jamgon Kongtrul), I pray,

།རང་བྱུང་རིག་པའི་དོ་རྗེ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།

RANGJUNG RIGPAI DORJE LA SOLWAN DEBSO

to Rangjung Rigpai Dorje, (16th Karmapa), I pray,

དྲིན་ཆེན་རྩ་བའི་སྐྱེ་མ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།
DRINCEN TSAWAI LAMA LA SOLWAN DEBSO
to our kind root
Lama, I pray,

ཞིང་ཁམས་སྐྱུལ་པས་བྱུང་བ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ། །
SHING KHAM TRULPAE CHABPA LA SOLWAN DEBSO
to all the emanations that
pervade all realms, I pray,

རབ་འབྲམས་ཞིང་གི་བདག་པོ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།
RABJAM SHING GI DAGPO LA SOLWAN DEBSO
to the master of infinite
worlds, I pray,

ཁབས་པ་ཚོད་ཅེ་བ་ལས་འདས་པ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།
SAMJO REWA LEH DEHPA LA SOLWAN DEBSO
to the one who surpasses all expectations,
thoughts and words, I pray!

ཞེས་བྱ་བ་འདི་ནི་འབྲལ་བ་ཐོགས་ཚོགས་མའི་གསོལ་བ་འདེབས་སུ་གྲགས་པ་ཐ་ན་དུང་འགྲོའི་སྐྱེ་གནས་སུ་ཚུད་པའི་རྣ་
SHEH JAWA DINI DRELPA TOG CHOG MAI SOLDEB SU DRAGPA TANA DUHDROI CHE NEHSU CHUHPAI NA
This text known as
Making a Connection is Enough

ལམ་དུ་ལན་ཅིག་བསྐྱགས་ཀྱང་ངན་སོང་གི་སྐྱེ་སྐོ་དུ་མ་ཚོད་ནས།
LAMDU LENCHIK DRAG CHANG NGEN SONG GI CHEH GODU MA CHUH NEH
if chanted even once within the hearing of a being, even
one born as an animal, will close the door to lower rebirth

མཐའ་ལུབ་ཕྱོགས་བདེ་བ་ཅན་གྱི་
TAH NUBCHOG DEWACHEN JI
and lead to the Sukhavati
(Dewachen) pure-land in

ཞིང་ཁམས་ན་རྗེ་བཙུན་དོ་རྗེའི་དབྱངས་ཅན་དེ་ཉིད་འཕགས་པ་སྐྱུན་རས་ག་ཟེགས་དབང་ལྷུག་གིན་ཏུ་དཀར་བའི་
SHING KHAM NA JETSON DORJEI YANG CHEN DEH NYI PAGPA CHENREZIG WANGCHUK SHINTU KARWAI
the Western direction in the moment it takes the venerable
Melodious Vajra, (Mikyo Dorje), in essence the noble Chenrezig,

འོད་ཟེར་གྱི་ཕྱག་རིང་པོ་བརྒྱུངས་ནས།
OZER JI CHAG RINGPO CHANG NEH
to stretch out his hand of
exceedingly white light.

སྐྱད་ཅིག་ལག་པ་བརྒྱུང་བསྐྱུལ་ཅམ་ལ་འདྲེན་པར་ཞལ་གྱིས་བཞེས་
KEHCHIK LAGPA CHANG KUM TSAM LA DRENPAP SHAL JI SHEH
As promised, the act of merely stretching
out his hand will instantly guide them.

པ་ཡིན་ནོ། །མི་འཛིགས་པའི་དབུགས་ཆེན་པོ་འབྲིན་པའི་ཚོས་རྗེ་སྟོབས་པོ་ཆེ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ། །
PA YIN NO MI JIGPAI UK CHENPO JINPAI CHOJEH TOBPO CHELA SOLWAN DEBSO
fearless creator of great encouragement,
dharma lord, powerful liberator, to you I pray.

སྐྱེ་ཞིང་སྐྱེ་བ་དག་ནི་ཐམས་ཅད་དུ།
CHE SHING CHEWA DAGNI TAMCHEH DU
Life after life
may we all,

འིགས་བཟང་སློབ་གསལ་ང་རྒྱལ་མེད་པ་དང་།
RIGZANG LOSAL NGA JAL MEHPA DANG
be of good family,
intelligent, free of pride,

སྦྱིང་རྗེ་ཆེ་ཞིང་སྐྱ་
NYINGJEH CHESHING LA
possess great
compassion,

མ་ལ་གུས་པའི། །དཔལ་ལྷན་སྐྱ་མའི་དམ་ཚིག་ལ་གནས་ཤོག །དཔལ་ལྷན་སྐྱ་མའི་རྣམ་པར་ཐར་པ་ལ། །
MALA GUPAI PALDEN LAMAI DAMTSIG LA NEH SHOG PALDEN LAMAI NAMPAR TARPA LA
respect the Lamas, may we reside in the samaya of the glorious lama, in the liberation (the life), of the glorious lama,

སྐྱད་ཅིག་ཅམ་ཡང་ལོག་ལྷ་མི་སྐྱེ་ཞིང་།
KECHIK TSAM YANG LOKTA MICHEH SHING
not for an instant giving
rise to wrong views,

ཅི་མཇད་ལེགས་པར་མཐོང་བའི་མོས་གུས་ཀྱིས།
CHI DZEH LEGPAR TONGWAI MUHGU CHI
but rather seeing whatever you do
to be worthy of respect and devotion,

སྐྱེ་མའི་བྱིན་
LAMAI JIN
may the

བསྐྱབས་སེམས་ལ་འཇུག་པར་ཤོག
LAB SEMLA JUGPAR SHOG
Lama's blessings be
planted in my mind.

སྐྱེ་བ་ཀུན་ཏུ་ཡང་དག་སྐྱ་མ་དང་།
CHEWA KUNTU YANGDAG LAMA DANG
Throughout all my lives
may I never be separated

འབྲལ་མེད་ཚོས་ཀྱི་དཔལ་
DRELMEH CHOCHI PAL
from the Lama,
may the splendour

ལ་ལོངས་སྦྱོང་ཅིང་།
LA LONGCHO CHING
of the Dharma
be enjoyed,

སྐྱེ་དང་ལམ་གྱི་ཡོན་ཏན་རབ་རྗེས་ནས།
SA DANG LAMJI YONTEN RAB DZOG NEH
and perfecting the
stages and paths,

དོ་རྗེ་འཆང་གི་གོ་འཕང་ལྷུང་ཐོབ་ཤོག
DORJE CHANG GI GOPANG NYURTOB SHOG
may we quickly attain the
realisation of Vajradhara.

Dedication and Aspiration Prayers

<p style="color: #c00000;">།བསྐྱོད་གྱི་རིམ་པ་ནི།</p> <p style="color: #c00000;"><i>Then, dedication and aspiration prayers.</i></p>	<p>དགོ་བ་འདི་ཡི་སྐུར་དུ་བདག།</p> <p>GEWA DIYI NYURDU DAG <i>Through this merit may I quickly</i></p>	<p>།ཕྱག་རྒྱ་ཚེན་པོ་འགྲུབ་གྱུར་ནས།།</p> <p>CHAGJA CHENPO DRUB JUR NEH <i>accomplish mahamudra</i></p>
<p>།འགོ་བ་གཅིག་ཀྱང་མ་ལུས་པ།།</p> <p>DROWA CHIG CHANG MALUPA <i>that I may establish all sentient beings</i></p>	<p>།དེ་ཡི་ས་ལ་འགོས་པར་ཤོག།།</p> <p>DEH YI SALA GUH PAR SHOG <i>without exception at that level.</i></p>	།
<p>བསོད་ནམས་འདི་ཡིས་ཐམས་ཅད་གཟིགས་པ་ཉིད།།</p> <p>SONAM DIYI TAMCHEH ZIGPA NYI <i>Through this merit may all attain omniscience,</i></p>	<p>།ཐོབ་ནས་ཉེས་པའི་དག་རྣམས་ཕམ་བྱས་ནས།།</p> <p>TOBNEH NYEH PAI DRANAM PAM JEH NEH <i>and overcome misfortunes and delusion.</i></p>	
<p>།སྐྱེས་ཀྱི་ན་འཚི་བ་རྒྱབ་ལ་ལྷན་པ་ཡི།།</p> <p>CHE GA NA CHI BALAB TRUGPA YI <i>Birth, ageing, sickness and death are turbulent waves</i></p>	<p>།སྲིད་པའི་མཚོ་ལས་འགོ་བ་སྐྱོལ་བར་ཤོག།།</p> <p>SIPAI TSO LEH DROWA DROLWAR SHOG <i>on this ocean of samsara - may sentient beings be liberated.</i></p>	།
<p>འཇམ་དཔལ་དཔལ་ལོ་ཇི་ལྟར་མཁྱེན་པ་དང་།།</p> <p>JAMPAL PAHWO JITAR CHENPA DANG <i>Just like the heroic Manjushri who knows reality as it is,</i></p>	<p>།ཀུན་ཏུ་བཟང་པོ་དེ་ཡང་དེ་བཞིན་ཏེ།།</p> <p>KUNTU ZANGPO DEYANG DESHIN TEH <i>and just like Kuntuzangpo (Samantrabhadra) as well,</i></p>	
<p>།དེ་དག་ཀུན་གྱི་རྗེས་སུ་བདག་སྐྱོབ་ཅིང་།།</p> <p>DEDAG KUNJI JEHSU DAGLOB CHING <i>hereafter following your examples,</i></p>	<p>།དགོ་བ་འདི་དག་ཐམས་ཅད་རབ་ཏུ་བསྐྱོ།།</p> <p>GEWA DIDAG TAMCHEH RABTU NGO <i>may I completely dedicate all my merit just as they did.</i></p>	།
<p>།སངས་རྒྱལ་སྐྱ་གསུམ་བརྟེན་པའི་བྱིན་རྒྱབས་དང་།།</p> <p>SANGJEH KUSUM NYEH PAI JINLAB DANG <i>Through the blessings of the Buddhas, who have attained the three kayas</i></p>	<p>།ཚོས་ཉིད་མི་འགྱུར་བདེན་པའི་བྱིན་རྒྱབས་དང་།།</p> <p>CHO NYI MINJUR DENPAI JINLAB DANG <i>the blessings of the Dharmata, the unchanging truth,</i></p>	
<p>།དགོ་འདུན་མི་ཕྱེད་འདུན་པའི་བྱིན་རྒྱབས་ཀྱིས།།</p> <p>GENDUN MICHEH DUNPAI JINLAB CHI <i>and the blessings of the Sangha's unshakeable determination,</i></p>	<p>།ཇི་བཏབ་བསྐྱོབ་སྐྱོན་ལམ་འགྲུབ་པར་ཤོག།།</p> <p>JITAB NGOWA MONLAM DRUBPAR SHOG <i>may these dedication and aspiration prayers be fulfilled.,</i></p>	།
<p>།སྤྱིད་ན་བདེ་བ་ཚོགས་སུ་བསྐྱོ།།</p> <p>CHINA DEWA TSOK SU NGO <i>When I am happy, may perfect happiness flow to others,</i></p>	<p>།ཕན་བདེའི་ནམ་མཁའ་ཁྱབ་པར་ཤོག།།</p> <p>PENDEI NAMKHA CHABPAR SHOG <i>may its benefits fill the sky,</i></p>	
<p>།སྐྱུག་ན་སྐྱུག་བསྐྱུལ་བདག་གིས་ཁུར།།</p> <p>DUGNA DUG NGAL DAG GI KUR <i>When I face hardships may I carry the sufferings of all,</i></p>	<p>།འཁོར་བ་སྐྱུག་བསྐྱུལ་གྱི་རྒྱ་མཚོ་སྤོང་པར་ཤོག།།</p> <p>KHORWA DUG NGAL JI JAMTSO TONGPAR SHOG <i>may Samsara's ocean of sufferings be emptied.</i></p>	།།



PALPUNG CHANGCHUB DARGYELING

***Palpung Wales ~ a Centre of
HH Guru Vajradhara the 12th
Chamgon Kenting Tai Situpa***

*under the guidance of
Choje Lama Rabsang*

www.palpung.org.uk